

EU 基本権憲章 (Charter of Fundamental Rights of the European Union)

第1章 尊厳	Chapter 1 Dignity
・人間の尊厳	・ Human dignity
・生存権（死刑の禁止を含む）	・ Right to life
・人としての健全さの権利 （クローン人間の禁止を含む）	・ Right to the integrity of the person
・拷問・非人道的侮辱的取り扱いあるいは 刑罰の禁止	・ Prohibition of Torture and inhuman or degrading treatment or punishment
・奴隷・強制労働の禁止	・ Prohibition of slavery and forged labour
第2章 自由	Chapter 2 Freedoms
・自由及び安全の権利	・ Right to liberty and security
・個人及び家族生活の尊重	・ Respect for private and family life
・個人データの保護	・ Protection of personal data
・結婚権と家族を持つ権利	・ Right to marry and right to found a family
・思想、良心及び宗教の自由	・ Freedom of thought, conscience and religion
・表現と情報の自由	・ Freedom of expression and information
・集会の自由と結社の自由	・ Freedom of assembly and of association
・芸術と科学の自由	・ Freedom of the arts and sciences
・教育を受ける権利	・ Right to education
・職業選択の自由と仕事に従事する権利	・ Freedom to choose an occupation and right to engage in work
・事業を行う自由	・ Freedom to conduct a business
・財産権	・ Right to property
・亡命権	・ Right to asylum
・追放、排斥及び送還の際の保護	・ Protection in the event of removal, expulsion or extradition
第3章 平等	Chapter 3 Equality
・法の前での平等	・ Equality before the law
・無差別	・ Non-discrimination
・文化、宗教及び言語の多様性の尊重	・ Cultural, religious and linguistic diversity
・男女平等	・ Equality between men and women
・子供の権利	・ The rights of the child
・高齢者の権利	・ The rights of the elderly
・社会への障害者の統合	・ Integration of persons with disabilities
第4章 団結	Chapter 4 Solidarity
・労働者の企業内での情報・協議権	・ Workers' right to information and consultation within the undertaking
・団体交渉・行動権	・ Right of collective bargaining and action

・ 無料職業斡旋サービスへのアクセス権	・ Right of access to placement services
・ 不当な解雇の際の保護	・ Protection in the event of unjustified dismissal
・ 公正かつ公平な労働条件	・ Fair and just working conditions
・ 児童労働の禁止と若年労働者の保護	・ Prohibition of child labour and protection of young people at work
・ 家族生活と職業生活	・ Family and professional life
・ 社会保障と社会扶助	・ Social security and social assistance
・ 健康管理	・ Health care
・ 一般的経済サービスへのアクセス	・ Access to services of general economic interest
・ 環境保護	・ Environmental protection
・ 消費者保護	・ Consumer protection
第5章 市民の権利	Chapter 5 Citizens' rights
・ 欧州議会選挙における選挙権と被選挙権	・ Right to vote and to stand as a candidate at elections to the European Parliament
・ 地方選挙における選挙権と被選挙権	・ Right to vote and to stand as a candidate at municipal elections
・ 健全な行政を受ける権利	・ Right to good administration
・ 欧州議会、EU 理事会、欧州委員会文書へのアクセス権	・ Right of access to documents
・ オンブズマン	・ European ombudsman
・ 請願権	・ Right to petition
・ 移動の自由と居住の自由	・ Freedom of movement and of residence
・ 外交的・領事的保護	・ Diplomatic and consular protection
第6章 正義	Chapter 6 Justice
・ 効果的救済及び公正な裁判への権利	・ Right to an effective remedy and to a fair trial
・ 無実の推定と弁護の権利	・ Presumption of innocence and right of defence
・ 刑事犯罪と刑罰の合法性及び釣り合いの諸原則	・ Principles of legality and proportionality of criminal offences and penalties
・ 同一刑事犯罪に関する刑事手続において、再度裁判にかけられたり刑罰を受けたりしない権利	・ Right not to be tried or punished twice in criminal proceedings for the same criminal offence